

Ford Grand C-Max

KITNR: NR-067066



NL

Montage handleiding VH0670706-01

EN

Mounting instruction VH0670706-01

DE

Einbau Anleitung VH0670706-01

FR

Guide d'installation VH0670706-01

FITTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-067066

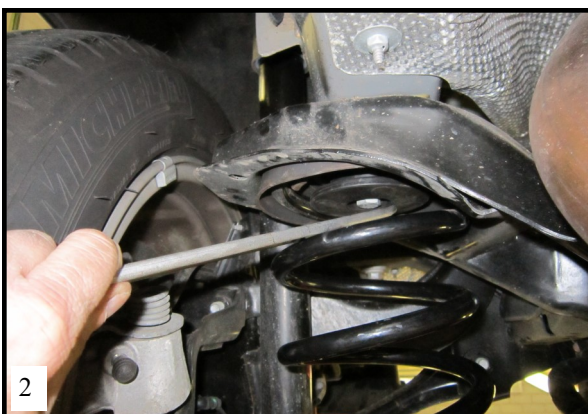


NL Auto uit de veren heffen. Schuif de luchtbalg in de veer met het ventiel naar de onderzijde.

EN Jack up the rear side of the car. Put the airbag into it with the valve to the lower side of the spring.

DE Heben Sie das Fahrzeug an. Montieren Sie den Luftbalg durch die Windungen des Hauptfeders in der Feder mit der Luftleitung an der Unterseite.

FR Soulevez le véhicule pour qu'il ne soit plus en appui sur les roues. Glissez le coussin d'air dans le ressort avec la valve orientée vers le bas.

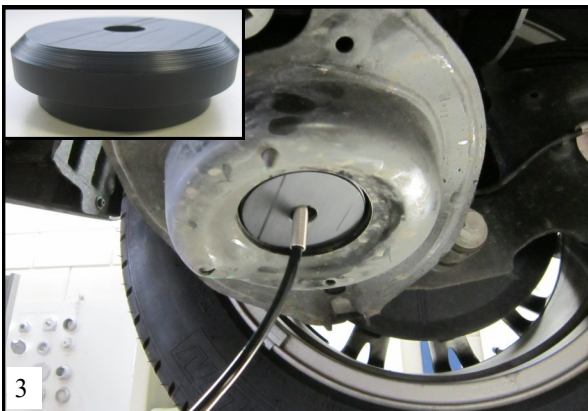


NL Druk de kunststof veerschotel in de bovenste veerschotel.

EN Push the seat in the upper spring seat.

DE Montieren Sie den Teller oben den Luftbalg.

FR Enfoncez le support en plastique dans la plaque de ressort supérieure

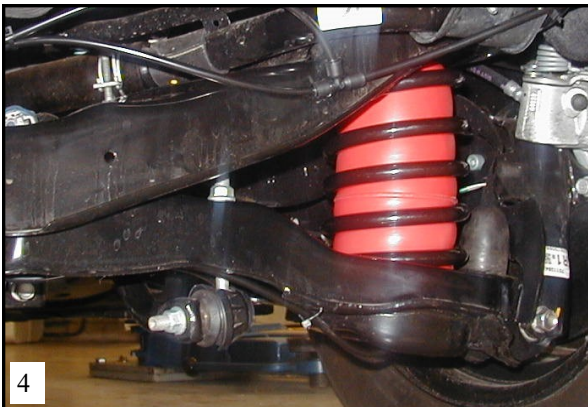


NL Monteer de luchtleiding op de luchtbalg en plaats het beschermveertje over de aansluiting van de luchtbalg. Plaats de kunststof schijf om de leiding op de balg.

EN Fit the air hose on to the airbag and fit the protection spring over the filling point of the airbag. Place the plastic ring around the hose.

DE Montieren Sie die Luftleitung zu dem Luftbalg und montieren Sie die Schutzfeder zu dem AnschlieÙung von dem Luftbalg. Stellen Sie die Rubber Ringe um die Luftleitung.

FR Montez le tuyau d'air sur le coussin d'air et placez le ressort de protection sur le raccord du coussin d'air. Placez le disque en plastique autour du tuyau sur le coussin.



NL Leidt de leiding langs de draagarm. En monteer het T-stuk.

EN Lead the airtube alongside the wheelarm and mount the T-connector.

DE Führen Sie die Luftleitung entlang der Tragarm und montieren Sie das T-Stück

FR Acheminez le tuyau le long du bras de roue. Et montez la pièce en T.

FITTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-067066



NL Voer nu de rechterleiding naar links en verbind daar d.m.v. het T-stuk de linker en rechterleiding. Leid nu de leiding vanaf het T-stuk door een gat in de carrosserie, naar de binnenzijde van de auto.

Plaats in de binnenzijde van de auto de minimumdruk sensor en het overdrukventiel volgens bijgeleverde handleiding.

EN Pass the right hose from the rear axle to the left and connect there the left and right hose with the T-piece.

Now pass the pipe from the T-piece through a hole in the bodywork to the inside of the car.

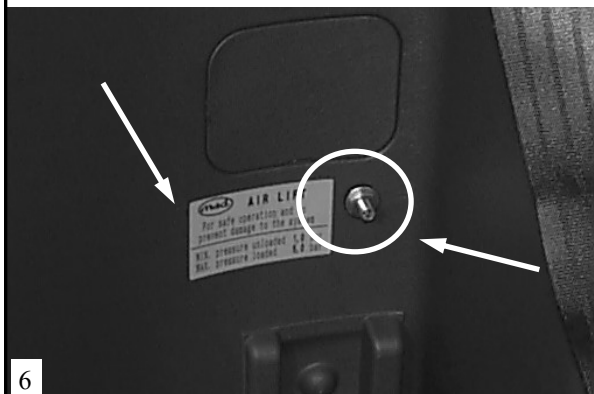
Fit the minimum pressure sensor inside the car and the pressure valve in accordance with the manual supplied.

DE Verbinden Sie die Luftleitungen mit einander mit von dem T-Stück. Stellen Sie das letzten Teil der Luftleitung in das T-Stück und führen Sie die Luftleitung nach der rechter hinten Seite des Fahrzeugs.

Montieren sie Minimum Drück Sensor, das Maximum Drück Ventil und das Ausfühlventil am rechter Hinten Seite des Fahrzeugs nach der mitgelieferte Einbauhinweis.

FR Faites maintenant passer le tuyau droit vers la gauche et reliez les tuyaux gauche et droit à l'aide de la pièce en T. Faites passer le tuyau de la pièce en T à travers un trou dans la carrosserie jusqu'à l'intérieur du véhicule.

À l'intérieur du véhicule, installez le capteur de pression minimale et le limiteur de pression conformément aux instructions fournies.

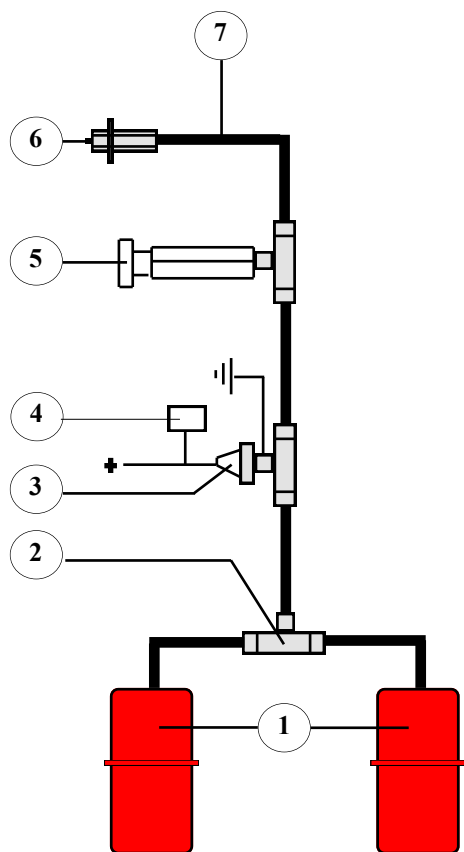


NL Plaats het vulventiel in het paneel. **Let op:** dat er achter het paneel ook genoeg ruimte is voor het ventiel. Plak de sticker naast het ventiel.

EN Fit the filling valve into the panel. **Take care:** that there is enough space behind the panel where the valve is mounted. Put the pressuresticker beside the valve.

DE Montieren Sie das Ausfühlventil in dem Paneel. **Achten** Sie darauf dass hinten das Paneel genug Raum ist für das Ausfühlventil. Kleben Sie den Kleber neben das Ausfühlventil.

FR Insérez la vanne de remplissage dans le panneau. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace derrière le panneau pour la valve. Collez l'autocollant à côté de la valve.



- NL**
1. Luchtbalgen
 2. T-stuk
 3. Minimum druk sensor
 4. Zoemer
 5. Overdruk ventiel
 6. Vul ventiel
 7. Luchtleiding

- EN**
1. Air bags
 2. T-lock
 3. Minimum pressure sensor
 4. Buzzer
 5. High pressure valve
 6. Filling valve
 7. Air tube

- DE**
1. Luftbalgen
 2. T-Stück
 3. Minimum Drück sensor
 4. Summer
 5. Maximum Drück Ventil
 6. Ausfühlventil
 7. Luftleitungen

- FR**
1. Coussin d'air
 2. Pièce en T
 3. Capteur de pression minimale
 4. Soupape de décharge
 5. Soupape de sécurité
 6. Valve de remplissage
 7. Tuyau d'air

FITTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-067066

NL BELANGRIJK	
Minimum luchtdruk 0,3 Bar / 5 Psi Onbeladen	Maximum luchtdruk 2,5 Bar / 30 Psi Onbeladen 2,7 Bar / 40 Psi Beladen
1. Breng het systeem op druk tot 1,5 bar en controleer het op lekkage met een zeep oplossing. Indien er een lek is , maak dan een nieuwe verbinding. 2. Plak de bijgeleverde sticker op een zichtbare plaats b.v. bij het ventiel of in de deur. 3. Rij nooit zonder druk in het systeem, zorg ervoor dat er MIN. 0,3 bar in het systeem zit. 4. Controleer wekelijks de druk 5. Bij maximale belading mag de druk in het systeem MAX. 2,7 bar zijn. 6. Bij demontage van het MAD AIR LIFT systeem de originele buffers weer monteren (indien van toepassing). 7. Sluit de minimumdruksensor en het overdrukventiel aan volgens bijgeleverde instructies.	

EN IMPORTANT	
Minimum pressure 0,3 Bar / 5 Psi Unloaded	Maximum pressure 2,5 Bar / 30 Psi Unloaded 2,7 Bar / 40 Psi Loaded
1. Inflate your air system to 1,5 bar and check if there is a leak in the system, you can do that with a soapy solution. When there is a leak, make a new connection. 2. Install Label on an visible place for example near the inflation valve or in the door. 3. Don't drive with no pressure in the system. The MIN. pressure is 0,3 bar. 4. Check the pressure weekly. 5. By full loaden vehicle the pressure in the system is MAX. 2,7 bar. 6. When disassemble the MAD AIR LIFT system the original bumpstop must be mouted. (only when is removed). 7. Mount the lowpressure sensor and the pressure relief valve	

DE WICHTIG	
Minimum Druck 0,3 Bar / 5 Psi Unbeladen	Maximum Druck 2,5 Bar / 30 Psi Unbeladen 2,7 Bar / 40 Psi Beladen
1. Brengen Sie Druck in das System bis 1.5 bar und kontrollieren Sie das System auf Leckage mit eine Seifeauf-lösung. Wenn es ein Leck gibt machen Sie eine neue Verbindung. 2. Kleben Sie den sticker auf einem sichtbare Platz. Z.B. bei dem Auffülventil oder in den Tür. 3. Fahren Sie niemals ohne Druck in das System. Achten Sie darauf daß die minimale Druck 0,3 bar ist. 4. Kontrollieren Sie jeden Woche den Druck. 5. Bei maximale Beladung soll der Druck höchstens 2,7 bar sein. 6. Bei demontage des Systems sollen die originale Puffers wider zurück montiert werden. Wenn diese demontiert sein. 7. Montieren Sie den Minimumdruksensor und das Maximumdruckventil nach den mitgelieferte Einbauanlage.	

FR IMPORTANT	
Pression minimum 0,3 Bar / 5 Psi Déchargé	Pression maximum 2,5 Bar / 30 Psi Déchargé 2,7 Bar / 40 Psi Chargé
1. Mettez le système sous pression à 1,5 bar et vérifiez l'absence de fuites à l'aide d'une solution savonneuse. En cas de fuite, effectuez un nouveau raccordement. 2. Collez l'autocollant fourni à un endroit visible, par exemple près de la vanne ou dans la porte. 3. Ne roulez jamais sans pression dans le système, assurez-vous qu'il y ait MIN. 0,3 bar dans le système. 4. Vérifiez la pression chaque semaine 5. À charge maximale, la pression dans le système doit être de MAX. 2,7 bars. 6. Lors du démontage du système MAD AIR LIFT, réinstallez les tampons d'origine (le cas échéant). 7. Raccordez le capteur de pression minimale et la soupape de surpression conformément aux instructions fournies.	